

NÄRA HAVET VILL JAG BO
PJÄS AV KRISTIAN HALLBERG
SKRIVEN 2011

ROLLER

ANNSOFIE

BE

RASHID/RASHIM

Scenen är en hembygdsgård men kan lika gärna vara ett tomt ingenting, en parentes, två dörrar.

*Pjäsen är en del av projektet "Ur svenska hjärtans djup",
<http://www.svenskahjartan.se>*

1.

ANNSOFIE

Mamma har du tat dina mediciner?

paus

Mamma har du tat dina mediciner?

paus

Mamma lever du e du vid liv?Rashim, mamma e kanske döspring in till mamma.

RASHIM ligger och sover i en korg i hörnet, han är kopplad, springer in till mamman, ut igen

RASHIM

Hon tar tagit sina mediciner.

ANNSOFIE

Varför svarar hon inte mig mens jag ropar bara hur svårt kan de va? (*för sig själv*) Kärring, jävla kärringjävvel, jävla fittkärring, vem fan tror du jag snackar med om jag ropar mamma e ju bara att svara eller du kanske bara vill att jag ska tro att du ligger där och e döing. Jävla kärring, jävla helvete. (*ropar*)Du måste ta dina mediciner annars är det fan kört och sen ligger du där bara som ett jävla lik. (*barnskrik*) Och nu vakna hon också såklart självklart. Rashim, är du helt sprängd i huvet hör du inte att ungen gal?

RASHIM som just gått och lagt sig ränner upp och springer in i det andra rummet, kedjan/repet når dit. RASHIM ut igen.

RASHIM

Hon somnade om igen.

ANNSOFIE

Va ju fan vad ungen kan gala.

RASHIM

Hon somnade om.

ANNSOFIE

Va var det för ljud? Va var det, Rashim, hörde du det ljudet, va fan var det för ljud?

RASHIM

Jag hörde inget ljud.

ANNSOFIE

Du är ju fan helt sprängd i huvet, hörde du inte, klart som fan det var ett, det var ett ljud härutanför. Det är nu fan dom kommer, helvete, det är nu fan dom kommer jävlarna, dom jävlarna, dom jävla helvetena, det e nu fan dom kommer, var e min grep?

RASHIM

Den står vid dörren.

ANNSOFIE

Håll käften Rashim och gå och lägg dig igen, minsta lilla ljud och domskär halsen å dig, hör du det, gå och lägg dig igen.

RASHIM lägger sig i korgen.

Någon knackar på.

ANNSOFIE

Fan i helvete nu e allt förbi, farväl stolta land.

2.

ANNSOFIE smyger sig fram till dörren. Sparkar in den. Anfallsposition. B sticker in huvudet.

BE

Hallå? Hallå? Annsophie?

paus, en sekund står ANNSOFIE som förfrusen, sen med vanlig röst:

ANNSOFIE

Fy fan i helvete, helvete du skrämde mig och så, shit, hade helt glömt att, fan jag visste inte du skulle komma nu, fy fan trodde allt var förbi.

BE

Jag fick ditt brev.

ANNSOFIE

Ja för fan. Ja, fy fan, ja du fick det. Fan vad nice, då var det rätt adress, helvete-

BE

Ja det var till mina föräldrar. Men dom vidarebefordrade det till mig.

ANNSOFIE

Shit vad nice. Vad fint. Jaja, du bor inte hos pärenen längre nå.

BE

Nej. Nej, det var tolv år sen jag flyttade från dom.

ANNSOFIE

Jaja, tiden går. Den bara ränner iväg från oss, tiden.

paus

Men de e bra med päronen?

BE

Hur är det med dig?

ANNSOFIE

Nej för fan, du vet jag blev bara lite skraj när jag hörde ljud och så. Och det och så. Men fan nu e det ganska bra.

BE

Sätt dig lite, du skakar ju.

ANNSOFIE

Nej för fan, jag står alltså, jag står alltid, jag gör det, jag står bra, de e lugnt. Men de var bra med päronen då? Eller vad sa du var det det?

BE

Bor du här?

ANNSOFIE

Ja. Ja sen ett tag tillbaka bor jag här. Jag har inrett det och det verkar lyckat, jag bor här.

BE

Det var svårt att hitta hit.

ANNSOFIE

Ja jo de e liksom meningen de så det glädjer mig att höra.

BE

Utifrån syns egentligen bara ett stort hål.

ANNSOFIE

Ja det finns en annan ingång. Bakifrån. Genom, genom vad heter det, buskarna. Så där går jag in när jag nu är ute och ränner.

BE

Det är en gammal hembygdsgård.

ANNSOFIE

Ja precis. Ja precis, den e övergiven liksom. Som så många andra vad heter det, hembygdsgårdar i landet, som så mycket annat liksom, som finns, som fanns i landet, som fanns då alltså, det finns inte längre. Hålet är mest till för att jag ska kunna fly så fort som möjligt. Om dom kommer bakvägen.

BE

Jag förstår.

ANNSOFIE

Fan va fint och se dig, var ju längesen.

BE

Ja. Ja, det var ju, ett tag sen.

ANNSOFIE

Du är dig lik.

BE

Tycker du?

ANNSOFIE

Du ser bara lite rikare ut.

BE

Jo men det är jag ju.

paus

Jag har ju mer än veckopeng numera.

paus, A oförstående inför Bs "skämt"

Jag är ju inte tolv år gammal längre. Det var ju senast vi sågs, i sexan.

ANNSOFIE

Nä, nä, precis va. Jag skulle bara, fan, jag tyckte det var ett ljud där ju, jag brukar ju inte, fan jag brukar ju inte stå och kallprata så här, var e min grep?

BE

Du Annsofie... Vad vill du?

ANNSOFIE

Sch!

BE

Jag förstår nog vad det är du vill.

ANNSOFIE

Sch vafan, sch, dämpa dig.

BE

När jag ser allt det här så förstår jag nog. Jag lägger ihop två och två. Du behöver inte känna dig dum. Du är inte heller den förste. Och jag säger som jag säger till så många andra. Det är klart jag kan hjälpa dig.

ANNSOFIE

Käftan nu, jag ser inget.

BE

Jag ska se, firman har ju ett antal ettor i ett av områdena. Vissa är slitna men många är restaurerade. Så jag kan sätta upp dig som intresserad. Du kan gå före i kön, det är spelets regler, jag ordnar det.

ANNSOFIE

Fan snackar du?

BE

Jag behöver bara ditt personnummer. Sen ringer jag några samtal, det kan gå fort, redan vid månadsskiftet kan jag nog skrapa fram något.

ANNSOFIE

Fan snackar du jag vill för fan inte bo i nån jävla etta mitt i nån jävla krigszon.

BE

Krigszon, det är ingen zon, det är restaurerat-

ANNSOFIE

Fan tror du det är därför jag skrev till dig? Att du skulle kirra lya till mig, e du helt jävla sprängd i huvet, jag har fan ett hus redan. Har kämpat som fan med det här ju.

BE

Jag kan verkligen ordna det, det är ingen fara.

ANNSOFIE

Men jag vill inte ha din jävla hjälp.

BE

Men varför hörde du av dig då? Vi har ju inte haft kontakt på arton år?

ANNSOFIE

Nä men jag tänkte bara på människor man kan lita på.

BE

Ja?

ANNSOFIE

Ja och jag minns fan att jag kunde det med dig. Jag minns fan att jag kunde lita på dig liksom. I sexan, vi var ju bästisar. Fram tills du flytta och att det var lessamt minns jag ju som fan att det var. Finns fan inte så många man kan lita på liksom. Finns ju fan inte det längre. Förr fanns det men nu fan e dom ju Judas hela bunten.

paus

BE

Fast du sade att du inte ville ha någon hjälp?

ANNSOFIE

Nä men alltså är väl skillnad på hjälp och hjälp, skillnad på folk o folk liksom, inte sådan hjälp, skulle bara behöva liksom en liten, lite hjälp. Bara lite, det slog mig liksom häromdan bara att jag inte käkat på ett tag. Jag hade ett stort jävla förråd när jag flytta in i september men det börjar ju sina.

BE

Har du inte handlat sen september?

ANNSOFIE

Jag skulle behöva käk och då kom jag att tänka på dig om du ville kirra käk till mig.

BE

Varför kan du inte göra det själv?

ANNSOFIE

Jag har en sjuk morsa. Vet du. Minns du morsan min? Och så har jag en unge, jag kan inte lämna henne själv, kan inte lämna nån av dom själva och jag kan fan inte ta ut dom bägge två.

BE

Bor dom här?

ANNSOFIE

Ja fan, dom bor liksom i rummen här, i varsitt rum, där bor dom.

BE

Du har en dotter?

ANNSOFIE

Ja fan och en sjuk morsa liksom. Det e ju för jävligt men nu e det så. Alltså bara några konserver, bönor och grejer bara och några Gorbys som jag kan tina, på Konsum, jag har pengar.

BE

Det är inget Konsum, det är ett Coop.

ANNSOFIE

Ja men skit samma, allt förändras.

BE

Men snälla du, vi har inte hörts på arton år och du vill att jag ska handla mat till dig?

paus, samma som i inledningen, A står och väger som om hon skulle mörda någon men sedan i vanlig ton:

ANNSOFIE

Skit i det då, dörrn är där.

BE

Förlåt men är det inte lite fräckt.

ANNSOFIE

Dörrn är där sa jag, vi hörs och ses ajö. De e lugnt, jag får väl be Rashim göra det då.

BE

Vem är Rashim?

ANNSOFIE

Fanskapet i korgen där. Rashim, vakna, du ska tjacka käk till mig.

BE

Han är ju bunden.

ANNSOFIE

Klart som fan han e bunden.

BE

Vad gör han här?

ANNSOFIE

Han sköter hushållssysslor. Jag kan ju fan inte hålla på och städa och fixa samtidigt som jag har utkiksposten. Rashim, vakna för fan.

BE

Men...om han är här så kan du väl gå ut och handla?

ANNSOFIE

Inte en chans i helvete att jag lämnar min mamma och mitt barn själva med Rashim? Det säger väl sig självt för helvete.

BE

Ja, det är klart.

paus

Vadå, skickar du ut honom att handla? Jag förstår inte.

ANNSOFIE

Va e det du inte fattar. Jag måste ha käk. Va e det du inte fattar.

BE

Det lät som det var viktigt. Som ett viktigt uppdrag, du kunde lta på mig. Men så skickar du ut första bästa bara. Tänk om han förgiftar maten? Tänk om han tar kontakt med några kusiner på vägen. Sen har du hela maffian hängande vid porten. Och dom är säkert intresserade varför Rashim har märken efter rep.

ANNSOFIE

Nä men man vill ju inte svälta, vill man ju inte.

BE *suckar, ingen utväg*

Jag kan gå och handla till dig.

ANNSOFIE

Säkert?

BE

Såklart. Det är ju du Annsophie. Och när Annsophie ber en om något säger man ju inte gärna nej. Klassens smartaste.

ANNSOFIE

Var lagom len i truten vafan jag rodnar. Jag är dig vad heter det evigt tacksam, e bara som sagt oppför stigen här du hittar va. Det finns ju en vagn också där vid parkeringen, du kan ju köpa något där också som vi kan käka ihop och fira vår vad heter det återförening. Jag bjuder. Och när du kommer tillbaka så e lösenordet "Nära havet vill jag bo".

BE

Lösenordet?

ANNSOFIE

Så slipper du få en grep i skallen.

BE

"Nära havet vill jag bo."

3.

BE har handlat, hon knackar på dörren

BE

Nära havet vill jag bo.

A öppnar, B in med en påse.

ANNSOFIE

Tack som fan, jag är dig evigt tacksam hör du det?

BE

Tänk inte på det.

ANNSOFIE

Nå men det betyder mycket ska du veta det vet du.

BE

Här är hämtmaten också, det var lite kö, det var därför det tog sån tid.

tittar ner i påsen

ANNSOFIE

Fan e det här?

BE

Hämtmat.

paus

Är det något fel?

ANNSOFIE

Luktar ju skit.

BE

Det är curry.

ANNSOFIE

Curry? Curry på potatissmos, e du helt sprängd i huvet?

BE

Det är thaimat.

ANNSOFIE

Va sa du?

BE

Det är-

ANNSOFIE

Va sa du att det var sa du? Fan sa du att det var?

slänger thaimaten i väggen, det skvätter.

Tror du att det var det jag ville ha när jag ville ha käk när jag skrev att det var det jag ville ha, sånt jävla kineskäk,

jävla horkäk? Tror du fan det var det jag bad om, vad fan i helvete?

BE

Du gillar inte-

ANNSOFIE

Nä gör jag fan inte fan tror du.

BE

Jag hade ingen aning.

ANNSOFIE

Nä men fan du kan väl som tänka själv kan du inte det? Eller är du också helt jävla vad heter det manipulerad?

BE

Vad menar du?

ANNSOFIE

Men jag menar ju fan vagnen vid parkeringen med nån skylt där det står hemlagad mos, du kan väl lägga hop två och två eller e du helt jävla-

BE

Där finns ingen sån vagn.

ANNSOFIE

Håll käften va fan, där finns visst en sån vagn, och dom har fan helt vanlig jävla korv och vanligt jävla hemlagad mos, hur jävla svårt ska det va och det var det jag ville ha, vafan.

BE

Det var åratat sen där fanns en korvvagn. Den har ju slagit igen. Där är en thaivagn nu. Thai Express.

paus

Där fanns ju en korvkiosk när vi gick i skolan. Det var ju längesen. Hur länge har du bott här inne egentligen?

ANNSOFIE

Men alltså jag kan knulla den där jävlathaivagnen i röven, du kan väl använda din vad heter det kreativitet, fan jag skulle bett Rashim istället. Du e precis som alla andra, kommer här och kommer och säger att man kan lita på dig och sen köper du thaimat precis som alla andra jävlar. Du bara har anpassat dig till det här jävla skitsamhället.

BE

Det blev fel bara, förlåt.

ANNSOFIE

Stick!

BE

Jag kan gå och köpa mos.

ANNSOFIE

Jag behöver inte din jävla hjälp. Och sticker du inte nu så skär jag fan halsen av dig ditt jävla as, dra!

4.

Natt. ANNSOFIE vakar. Reagerar.

ANNSOFIE

Fan var det för ljud? Rashim, fan vakna, dom är här nu. Rashim, vafan. Jävla idiot, fan jag dödar dig Rashim, vakna.

Helvete. Helvete, dom är här nu, helvetes jävla, var e min grep.

B in, hukar, hoppar undan, skyddar sig.

BE

Nära havet vill jag bo! Nära havet vill jag bo nära havet vill jag bo nära havet vill jag bo!

ANNSOFIE

Fan e det du? Fan vill du, ska du döda mig, e du allierad?

BE

Jag vill inget ont, jag ville bara...bara kolla, bara kolla en grej.

ANNSOFIE

Ingen kollar nånting här, hör du det? Ingen gör det, ingen ska komma här och kolla, hör du det?

BE

Förlåt. Förlåt, ursäkta. Jag borde ha knackat.

ANNSOFIE

Jag borde fan köra grepen genom dig. Fan snokar du för? Fan e du här och snokar för?

BE

Det är en ganska osäker ingång du har.

ANNSOFIE

Fan då osäker, fan då osäker ingång?

BE

Den är bräcklig.

ANNSOFIE

Bräcklig, fan e det för jävla läkarsnack, spotta ut skägget och snacka vafan du menar innan jag skär halsen av dig ditt as.

BE

Det är mossa. Det är ganska lätt att ta sönder. Någon kan bara trampa på mossan eller stöta igenom den. Isåfall är ditt bo helt frilaggt och den som har lust kan tränga in och förstöra allt för alltid.

paus

Jag kan ordna det åt dig.

ANNSOFIE

Nä men jag vill inte det.

BE

Det är väldigt lätt ordnat. Vi på firman har kontakt med ett bra och pålitligt säkerhetssystem. Jag kan slå en pling så-

ANNSOFIE

Men jag vill inte det, e du helt sprängd eller?

BE

Men det är väldigt lätt ordnat.

ANNSOFIE

Jag behöver fan inte någons goda vilja, jag sade åt dig och dra.

BE

Jag vill stanna här.

ANNSOFIE

Ursäkta?

BE

Jag vill stanna här och skydda dig.

ANNSOFIE

Jag vill fan inte att du ska vara här.

BE

Jag tror du behöver min hjälp.

ANNSOFIE

Jag behövde det men sen kom du och köpte curryskit.

BE

Jag kan ta hand om din mamma.

ANNSOFIE

Jag har Rashim.

BE

Varför är inte din mamma på sjukhus?

ANNSOFIE

För att hon e sjuk. Ja, hör du det, hon e sjuk och då ska hon fan inte va på sjukhus. Det är personalbrist och det e så jävla rörigt och man får fan inte reda på nånting för alla snackar somaliska.

BE

Nej, jag vet det.

ANNSOFIE

Jag kan fan ta bättre hand om henne själv så hon får några drägliga sista år.

BE

Fast det är Rashim som tar hand om henne?

ANNSOFIE

Men det finns fan ingen tid om jag ska sitta och hålla utkik efter alla jävla inkräktare fattar du väl?

BE

Men var träffade du Rashim då?

ANNSOFIE

Rashim var här när jag kom.

BE

Är det Rashims hus?

ANNSOFIE

Nej det e fan inte Rashims hus och det har jag förklarat för han att det här huset fanns ju för flera hundra år sen och e det nån det tillhör så e det ju fan mig. Jag bevarar och levandegör det svenska kulturarvet och det ska fan inte nån jävla Rashim komma här och sabba.

BE

Men är det inte lite väl magstarkt?

ANNSOFIE

Han har fan inte klagat och gör han det så skär jag halsen av han.

BE

Jag menar, är det verkligen en värdig vård för din mamma?

ANNSOFIE

Fan ska jag göra, jag håller ju utkik hela dagen och jag vill fan inte ha fler personer här.

BE

Men jag kan ju ta hand om din mamma.

paus

ANNSOFIE

Han e jävligt bra med ungen också liksom.

BE

Hur gammal är barnet?

ANNSOFIE

Hon är fyra.

BE

Är hon fyra år gammal? Går hon inte på dagis?

ANNSOFIE

Hon går fan inte på dagis nå. Jag kan fan ta hand om henne själv istället för nåra jävla dagiskärringar som hellre sitter och dricker kaffe än tar hand om ungarna.

BE

Men får hon inte en väldigt skev världsbild om det är Rashim som tar hand om henne?

ANNSOFIE

Jag säger ju fan god natt till henne varje kväll.

BE

Men vad säger pappan?

ANNSOFIE

Pappan?

BE

Ja, barnets, vad heter din dotter?

ANNSOFIE

Skit du i det.

BE

Var är pappan i allt det här?Annsophie, är det pappan du gömmer dig för?

ANNSOFIE

Sture? Varför skulle jag gömma mig för Sture?

BE

Men vill han inte se sin dotter?

ANNSOFIE

Varför i helvete skulle jag gömma mig för Sture för?

BE

Jag försöker bara förstå.

paus, gnuggar ögonen

Har du nåt kaffe?

ANNSOFIE

Vad kallade du mig?

BE

Vadå?

ANNSOFIE

Fan kalla du mig?

BE

Jag kallade dig, jag kallade inte dig, jag frågade bara.

ANNSOFIE

Du kallade mig kaffer. Va fan menar du med det, vad fan kalla du mig för kaffer för?

BE

Jag kallade inte dig för kaffer, varför skulle jag kalla dig för kaffer?

ANNSOFIE

Det är väl fan jag som ska ställa den frågan e det inte? Vafan, här e man schysst och langar upp sitt liv och du bara disrespekterar det, fan i helvete.

BE

Men snälla Annsofie, jag frågade om det fanns kaffe.

paus, mordisk blick och sen:

ANNSOFIE

Ja det e klart som fan jag har kaffe, fan tror du annars jag håller mig vaken?

BE

Sover du inte?

ANNSOFIE

Nä gör jag inte. Jag sover i stötar, en kvart var tredje timme.

BE

Ska jag göra kaffe?

ANNSOFIE

Och sen kan du förgifta mig, nej tack, *jag* gör kaffe.

BE

Vi kan bilda ett team. Vi behöver inte Rashim. Vi kan göra en omorganisation. Vi kan se det här som ett företag.

ANNSOFIE

Det här e inget företag, det e mitt liv.

BE

Vi gör en rockad. Om vi gör oss av med Rashim. Sådär. Poff bara. Han är borta. Du får tid att ta hand om din mamma och ditt barn. Jag tar utkiken.

ANNSOFIE

Men vafan vad vill du, du har väl ett eget jävla liv?

BE

Jag blir bara orolig när jag hör att du inte sover.

ANNSOFIE

Men när ska du få sova då?

BE

Jag behöver inte sova. Jag sover aldrig, vi hittar ett sätt. Vi delar på det. Vi delar på ansvaret.

ANNSOFIE

Men Rashim e liksom inkörd i det hela.

BE

Du litar på honom?

ANNSOFIE

Han e jävligt anpassningsbar. Man kan fan tro att han e svensk liksom nästan.

BE

När var det senast du sjöng en godnattsång för din dotter? När var det senast du frågade vad hon drömde om? När var det senast du kände att du hade fullt fokus på henne? Och din mamma, när satt du ner med henne senast, och bad henne berätta om hur det var när hon var barn? Allt sånt man inte hinner med, det skulle du plötsligt ha tid för. Jag vet hur det är, jag har barn själv. Och min mamma dog förra året. Jag fick aldrig tillfälle att säga hejdå till henne. Herregud, allt hon gjort för mig och jag skyllde på mitt jobb, att jag inte kunde hälsa på för jag hade så mycket på jobbet. Gör inte samma misstag som mig. Lita på mig. Jag tar utkiken.

ANNSOFIE

Ja fan du kanske har rätt alltså. Det e bara, man vill ju ge dom en trygghet alltså, barnen. Det är ju vår framtid liksom.

BE

Från och med nu har du mig. Jag är van att hålla utkik. Jag har seglat.

paus

Fan Annsofie. Tänk att vi skulle ses igen. Vi som var bästisar när vi var tolv. Numera leker inte barnen häst som vi gjorde. Allting är förändrat.

ANNSOFIE

Ja fy fan i helvete, det är som man inte bara blir morsa bara., man blir fan spärrvakt också. Särskilt med döttrarna.

BE

Ligger hon och sover, din dotter?

ANNSOFIE

Ja, fan det tror jag nog, Rashim kanske läser en saga för hon, jag vet inte.

BE

Jag tycker du ska gå in till henne, och läsa fortsättningen på sagan.

ANNSOFIE

Nä, nä, jag gör inte det.

BE

Inte?

ANNSOFIE

Hon ligger nog och sover.

BE

Får man kika på henne?

ANNSOFIE

Kika, vadå kika?

BE

Är hon lik dig?

B går mot dörren där barnet sover.

ANNSOFIE

Du rör fan inte dörren hör du fan vad jag säger? Jag vill fan inte att du ska kolla på hon, hör du fan, fattar du trögt? Lyssna för helvete när jag säger, ett nej är ett nej. Är ju fan bara en unge, hon ser väl ut som ungar gör mest.

BE

Alla barn är speciella.

ANNSOFIE

Ja men du får ändå inte glo. (*mildare*) Men du har barn också alltså?

BE

En dotter, Vill du se foto?

ANNSOFIE

Nä det behövs inte.

BE

Jo, men jag *vill*. Här.

paus

ANNSOFIE

Fan e det här?

BE

Det är min dotter. Isadora.

ANNSOFIE

E ju fan en nigger?

BE

Mulatt. Ja, hennes pappa är svart men han pratar flytande svenska.

ANNSOFIE

Så du har fan knullat en nigger och kommer här och snackar om att skydda från faror?

BE

Ja men han är inte alls sån, han har jobb och bott i Sverige i femton år.

ANNSOFIE

Så han har liksom framförhållning. Planerat att ta över landet på lång sikt. Och du hjälper honom med det. Vad fan har hänt? Fan du har förändrats som fan, det man minns anade, den som alltid ställde upp när man var tolv liksom. Och nu bara fuckyou liksom. Nu bara dra åt helvete bara. Nu bara knulla en apa i röven bara. Dra åt helvete, fan jag vill inte se dig.

BE

Jag ställer upp nu också. Jag ställer upp, jag vill hjälpa dig.

ANNSOFIE

Komma här och snacka om godnattsånger och segling och skit. Tror du jag e helt jävla sprängd i huvet, gå hjälp dig själv din jävla förlorare.

ANNSOFIE puttar ut BE

ANNSOFIE till sig själv

Gå hjälp dig själv.

RASHIM ut från en av dörrarna

Annsofie. Din mamma.

ANNSOFIE

Vad är det med henne Rashim? Vad är det med henne? Vad fan är det med henne?

5.

Natt, ANNSOFIE går mot dörren där hennes dotter ligger och sover, vill gå in men hejdar sig. Går till korgen där RASHID ligger och sover.

ANNSOFIE

Rashid? Rashid, e du vaken?

paus

Rashid? Kan jag... Kan jag lägga mig hos dig? Jag fryser.

Rashid. Jag e så trött. Jag e så jävla trött.

ANNSOFIE tvekar en sekund men lägger sig sen bredvid RASHID i hans korg. Håller om honom.

6.

Dag, RASHID vaknar i sin korg, ANNSOFIE har gått därifrån, det knackar på dörren

BEfrån andra sidan

Nära havet vill jag bo. Nära havet vill jag bo.

RASHID smyger upp. Öppnar dörren.

BE

Är Annsofie hemma?

RASHID

Nej.

BE

Vad snackar du för skit?Människan vågar ju inte lämna hemmet.
Klart hon är här.

RASHID

Hennes mamma dog inatt. Hon behövde luft.

BE

Är hennes mamma död?

RASHID

Hon var gammal. Hon var mycket sjuk. Annsofie fick inte säga
adjö till henne. Det fick henne nog att tänka.

BE

Och du?

RASHIM

Och jag?

BE

Trivs här?

RASHID

Jag trivs här.

BE

Du stannar här. Du behöver inte luft.

RASHID

Hennes unge sover här. Ofelia.

BE

Du tar hand om henne.

RASHID

Det lilla jag kan.

BE

Varför tar Annsofie inte hand om henne själv?

RASHID

Hon har så lite tid.

BE

Det låter skumt tycker jag. Att hon inte har tid att ta hand om sitt barn. Är hon rädd?

RASHID

Det får du prata med henne om.

BE

Ja men jag frågar dig nu. Är du rädd?

RASHID

Jag är inte rädd.

BE

Så varför svarar du inte då?

RASHID

För att jag inte vet.

BE

För att du är rädd.

RASHID

Vad skulle jag vara rädd för?

BE

Rädd för att svika henne. Rädd för att prata skit om Annsofie.

RASHID

Inte alls.

BE

Du kanske tycker om lilla Annsofie?

RASHID

Det är inte så hemskt att vara här som det ser ut.

BE

Du är bunden.

RASHID

Det är ett långt rep.

BE

Du kanske tycker om Annsofies lilla fitta?

RASHID

Va?

BE

Du kanske tycker om att knulla Annsofies lilla fitta? Du kanske drömmer om att få göra det en dag?

RASHID

Jag vill inte att du pratar så.

BE

Du kanske vill ha din lilla kuk i Annsofies mun? Kanske det du vill? Isåfall är du inte den första, du vet Annsofie var ju, är ju en riktig niggerlover.

RASHIM

Det är du som är en niggerlover.

BE

Ursäkta, vad sade du?

RASHIM

Förlåt.

BE

Jag lämnade min man igår. Så håll käften. Du vet ingenting. Du vet fan ingenting om mig så håll käften din lilla slav. Det är det du är och det är det Annsofie ser dig också som. Jävla slav, en jävla slav. En jävla slav, du kommer aldrig kommer få ha din kuk mellan lilla Annsofies pattar.

RASHID

Gå härifrån.

BE

Jaså vad händer annars? Vad händer annars? Ska du knulla Ansi i röven sen eller? När jag går, när hon kommer tillbaka? Ett knull för hennes mamma, ett sorgeknull?

RASHID

Gå.

BE tar repet och binder RASHIDs händer

BE

Är det det enda ordet du lärt dig? Hur länge har du bott här och det enda du kan är "gå"? Nog kan du lite fler ord också Rashid?

BE smyger upp bakom RASHID och tar honom mellan benen, RASHID ger ifrån sig ett stön.

BE

Det språket har du också lärt dig märker jag. Är det det ni sysslar med om kvällarna när du drog både ungen och mamman? Knullar ni loss då era äckliga jävlar? '

BE letar sig in i RASHIDS byxor och börjar runka honom, han gör inget motstånd

BE

Var det skönt va? Åh vad skönt va? Vad tänker du på när du knullar Ansi då? Tänker du på hur domamrikanska soldaterna knullade dina barn när du flydde från ditt land, hur dom slängde in dina nyfödda tvillingar i väggen och skratta när dom gjorde det, hur dom våldtog din fru, tänker du på det? Kommer du Rashid? Kommer du när du tänker på det?

RASHID sliter sig och överfaller BE. ANNSOFIE kommer in.

BE

Hjälp, hjälp!

ANNSOFIE

Rashid!

BE

Han våldtar mig!

ANNSOFIE

Rashid för helvete.

BE

Såna är dom. Såna är dom jävlarna Ansi, såna är dom fan hela högen och det är därför dom har kommit hit. Jag såg det från första början.

ANNSOFIE

Rashid.

RASHID

Jag vet Annsophie.

BE

Vi måste döda honom.

ANNSOFIE

Nej.

BE

Vad ska vi göra då? Släppa honom? Så går han ut och våldtar första bästa oskyldiga? Han hör inte hemma här. Såna som han hör inte hemma här.

ANNSOFIE

Helvete Rashid.

RASHID

Förlåt.

paus

Förlåt till dig också.

BE

Det är så dags nu.

paus

Kyss min hand.

BE sträcker fram handen, RASHID kysser den

RASHID

Förlåt.

BE

Jävla kukhuvud.

paus

ANNSOFIE till BE

Vad gör du här?

BE

Jag har lämnat min man. Från och med nu är det du och jag
Ansi. Mot världen. Det är slut med dubbelmoralen nu.
Hädanefter ska jag berätta sanningen. Och du med. Vi kan inte
ha kvar Rashid längre.

Det hörs barnskrik.

ANNSOFIE

Rashid. Hon har vaknat.

BE

Du kan inte låta det våldtäktskräket ta hand om ditt barn!

ANNSOFIE

Rashid.

BE

Jag har lämnat min man.

ANNSOFIE

Rashid, hör du vad jag säger?

BE

Det är du som ska gå in till Ofelia nu.

ANNSOFIE

Hur fan vet du vad hon heter?

BE

Jag är bra. Jag är den bäste. Du blir inte av med mig. Ta grepen.

ANNSOFIE *till RASHID*

Gå in till Ofelia.

BE

En mindre Ansi. En mindre att vara rädd för. *Du ska inte tro det blir sommar, ifall inte nån sätter fart, inte sant Ansi.* En mindre Ansi. En mindre att vara rädd för. Inte sant?

ANNSOFIE

Helvete helvetes jävlar helvete helvetehelvete Rashid, hör du vad jag säger, gå in till Ofelia innan-

BE

Ta konsumpåsen, här sätt påsen över huvudet.

Barnskriket är nu onaturligt högt, BE tömmer ut maten och trär påsen över RASHIDs huvud, RASHID snavar till baklänges och BE stöter grepen rakt in i huvudet. ANNSOFIE griper tag om dörren till Ofelias rum, hennes ansikte är förvrängt i ett tyst skrik.

ANNSOFIE

Gå in till Ofelia. Gå in till Ofelia, Rashid, gå in till Ofelia.

BE

Det är du som ska gå in nu. Det är du som ska gå in till henne nu. Det är inte Rashid längre.

ANNSOFIE

Nej.

BE

Gå in nu! Jag håller utkik.

ANNSOFIE

Jag kan inte.

BE

Det är ditt barn.

ANNSOFIE

Hon känner inte igen mig.

BE

Det är ditt barn, du har fött henne till världen.

ANNSOFIE

Hon känner inte igen mig.

BE

Ett barn känner igen sin mor, ett barn känner igen sin mor.

ANNSOFIE

Jag känner inte igen henne längre. Jag känner inte igen henne längre. Jag känner inte igen henne längre.

BE

Gå in till Ofelia nu Annsofie.

ANNSOFIE

Jag kan inte... Hon vill inte... Hon vill att Rashid... Hon vill att Rashid...

Black, om det finns tid får de sista replikerna gärna upprepas, som ett mantra, "Gå in till Ofelia", "Hon känner inte igen mig" osv.